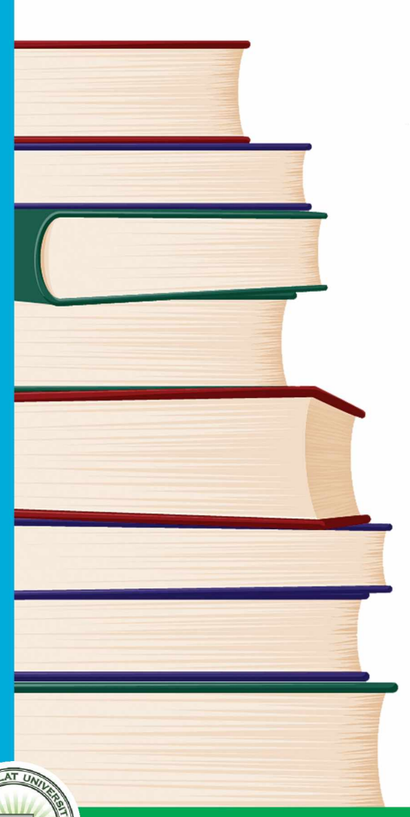
ISSN: 2181-1741 (print)
ISNN: 2181-1725 (online)
2024 / № 9

FILOLOGIK TADQIQOTLAR:
TIL
ADABIYOT
TA'LIM



Philological research:
LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

Филологические исследования:
ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

pholologicalresearch.uz

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2024/ № 9

Termiz – 2024

Muassis:
Termiz davlat universiteti

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020-yil 19-oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 28.09.2024
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

Tahririyat manzili:
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz
Rasmiy sayt:
https://journaltersu.uz

BOSH MUHARRIR:
Abduqodir TOSHQULOV,
iqtisod fanlari doktori, professor

TAHRIR HAY’ATI:

Bekpo‘lat Umurqulov, *filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)*
Shoxista Maxmaraimova, *filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)*
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Qurbonazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sherzod Turdiqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Zaynura Qodirova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Humayun Nadim Muhammad, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

Учредитель:
Термезский государственный университет

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 28.09.2024
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

Адрес редакции:
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
https://journaltersu.uz

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)
Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)
Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)
Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)
Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)
Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)
Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)
Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нормат Юлдашев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)
Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Бобоназар Муртазаев, ф.ф.н., доцент (Узбекистан)
Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)
Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шерзад Турдикулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Зайнура Кадирова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хумаюн Надим Мухаммад, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

Institutor:
Termez State University

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 28.09.2024
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
https://journaltersu.uz

EDITOR IN-CHIEF:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

EDITORIAL BOARD:

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Sherzod Turdikulov, PhD (Uzbekistan)
Zaynura Kadirova, PhD (Uzbekistan)
Humayun Nadim Muhammad, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

МУНДАРИЖА

TILSHUNOSLIK

ЛУТФУЛЛАЕВА ДУРДОНА
Тилшуносликда миллат ассоциатив портретини аниқлаш методикаси..... 7

IBRAGIMOV JAVLON YORMATOVICH
Nutqiy sistema lisoniy imkoniyatlar voqelanishi ko‘zgusida..... 12

BABAXANOVA DILAROM AXMATXANOVNA
Uslub atamasining kelib chiqishi va uning til
taraqqiyotidagi turli davrlarda qo‘llanishi..... 15

XUJAMKULOVA MAXBUBA BOBONAZAROVNA
Darak gaplarda nutqiy akt tushunchasi 19

ABDULLAYEV DAVRONBEK
Lingvistik talqinda leksik ma’no o‘zgaruvi badiiy
nutqning daraja vositasi sifatida 22

ERGASHEVA DILRABO ALLANAZAROVNA
Odil Yoqubov asarlarida ruhiy holat so‘zlari va ularning
olam obrazini shakllantirishdagi ahamiyati 25

KADIROVA ZAYNURA ZAYNIDINOVNA
Filologik terminologiyaning mohiyati va xususiyatlari 30

НОРБОЕВА ДИЛАФРЎЗ ЖУМАҚУЛОВНА
Соҳавий терминлар ва уларнинг тил хусусиятлари 36

ISMOILOVA MAMLAKAT QURBONOVNA
Ijtimoiy tarmoq marketingi terminlarining o‘rganilish tarixi 39

MENGLIYEVA MUNIRA
Aspektual ma’no ifodalovchi leksemalarning ingliz izohli
lug‘atlaridagi talqinini takomillashtirish yo‘llari 42

МАМАСОЛИЕВ ИЛХАМ УБАЙДУЛЛАЕВИЧ
Приспособление иностранной лексики в русском языке
на основе материалов русскоязычных СМИ Узбекистана 46

МУНДАРИЖА

XODJIYEV YUSUF NORQULOVICH
O‘zbek tilida “ona” konsepti misolida “oilaparvarlik” xarakterining ifodalanishi 50

ALIMBEKOVA MAVJUDA XALIMJON QIZI
Fitrat korpusi lemmalarini avtomatik aniqlashda yuzaga kelgan muammolar 56

ADABIYOTSHUNOSLIK

КАДИРОВА ОЛИЯ ХАМЕДОВНА
Понятие и особенности литературного цикла 59

ТУРСУНОВА НАСИБА
Мотам маросими ва иримлар талқинига доир 63

DAVLATOVA SHAHNOZA MUHAMMADIYEVNA
Jahon adabiyotida yurisprudensiya va sud
jarayonlari badiiy talqin etilgan asarlar tahlili 67

TANGIROV RO‘ZIBOY
Shukur Xolmirzayev hikoyalarida o‘zbek xarakterining badiiy ifodasi 69

QURBONOVA SARVINOZ GULBOYEVNA
Nodim Namangoniyning Qo‘qon adabiy muhitidagi o‘rni 73

and describe the process of action and state. It is in this interpretation that it becomes possible to identify mutually synonymous lexemes. The principle and form of lexicographic interpretation of words are reflected in the presentation of the same process. The article proves the need for lexical elements that should be included in the explanation of verbs and adverbs.

Резюме. С периферии функционально-семантического поля аспектуальности слова, относящиеся к словесной группе слов и глаголов, объясняются в толковом словаре посредством синонимии или описательной синонимии. Для совершенствования этой интерпретации необходимо ввести в описание схемы аспектуальности, описать процесс действия и состояния. Именно в такой интерпретации становится возможным выделить взаимно синонимичные лексемы. Принцип и форма лексикографического толкования слов отражаются и в изложении этого же процесса. В статье доказывается необходимость лексических элементов, которые следует включать в объяснение глаголов и наречий.

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2024; 9
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ИНОСТРАННОЙ ЛЕКСИКИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ НА ОСНОВЕ МАТЕРИАЛОВ РУССКОЯЗЫЧНЫХ СМИ УЗБЕКИСТАНА

Мамасолиев Илхам Убайдуллаевич,
докторант (DSc) филологического факультета
Самаркандского государственного университета имени Ш.Рашидова

Общий лексический фонд русского литературного языка находится в процессе своего развития, которое происходит за счет внутреннего перераспределения ресурсов, переосмысления и сдвигов в семантике слов и в большей мере за счет пополнения словарного запаса иноязычными заимствованиями.

Значительные изменения, произошедшие в нашей стране, привели к преобразованиям, которые отразились не только в материалах медиа, но и в языке в целом. Развитие языковой системы текстов современных массмедиа происходит как под воздействием внешних условий (социальных и различных языковых систем), так и под влиянием внутренних факторов (языковых противоречий). Современный этап эволюции языка массмедиа характеризуется значительным влиянием внешних факторов. Существенное увеличение лексического запаса представляет собой одну из наиболее заметных характеристик нового этапа эволюции русского языка, включая язык средств массовой информации. Указанный процесс происходит двумя способами: путем увеличения лексического запаса за счет новых заимствованных слов из других языков и созданием неологизмов, основанных на внутренних ресурсах языка.

Сегодня глобальное доминирование английского языка продолжает пополнять словарный запас русского языка современными технологическими и культурными терминами: *«компьютер»* (компьютер), *«интернет»* (интернет), *«блог»* (блог) – вот лишь несколько примеров. Эти заимствования - не просто лингвистическая адаптация, они свидетельствуют о постоянном взаимодействии государство с мировой культурой и технологиями, отражая языковую адаптивность, которая является в равной степени как механизмом выживания, так и маркером культурного обмена. Эта эволюция лексики, движимая историческими течениями и непрекращающимся потоком культурного обмена, подчеркивает динамичную, постоянно развивающуюся природу русского языка,

который непрерывно ассимилирует и адаптирует иностранные элементы в свою собственную богатую выразительную ткань.

В сфере СМИ – на телевидении, радио, в газетах и все чаще на цифровых платформах – использование литературного языка обеспечивает распространение информации в форме, которая не только стандартизирована, но и доступна широкой аудитории. СМИ, придерживаясь норм литературного языка, поддерживают журналистскую честность и достоверность, предоставляя публике достоверную и внятную информацию. Такая стандартизация крайне важна, особенно в условиях обсуждения сложных вопросов, когда ясность информации может существенно повлиять на понимание и реакцию общественности.

Газета как социальный институт общества наиболее полно и, что наиболее важно, наиболее быстро отражает и фиксирует изменения, происходящие в словарном составе языка.

К семантическим процессам, активно развернувшимся в современной русской лексикографии, относится актуализация пласта лексем, относящихся к сфере экономики. Становление многих лексических единиц данного пласта можно проследить по их фиксациям в газетном материале.

Адаптация иноязычных слов к русскому языку демонстрирует захватывающее взаимодействие языковой ассимиляции и трансформации. Этот сложный процесс подчеркивает адаптивность и развивающуюся природу языка по мере интеграции в него новых лексических элементов различного происхождения. Такие слова, как *«менеджер»* (manager), *«маркетинг»* (marketing) и *«компьютер»* (computer), являются примером прямого заимствования из английского языка, где эти термины сохраняют свои основные значения, подвергаясь фонетической и, иногда, морфологической корректировке, чтобы соответствовать русской фонологической системе и грамматическим нормам.

Эти адаптации часто включают в себя изменения для соответствия русской гармонии гласных и звонкости согласных, *«адаптер»* становится *«адаптером»*, а *«роутер»* превращается в *«роутер»* ([произносится примерно как «гребец»), показывая, как иностранные фонетические структуры натурализуются. такие заимствования выходят за рамки простой фонетической транскрипции; они включают в себя семантическую адаптацию, когда заимствованный термин может приобретать дополнительные или слегка измененные значения по сравнению с его первоначальным контекстом.

Такие глаголы, как *«парковать»* (парковаться) и *«апгрейдить»* (обновлять), иллюстрируют, как английские глаголы адаптируются в русском языке путем добавления типичных окончаний, таких как *-овать или -ить,* что делает их полностью функциональными в русских синтаксических структурах.

Адаптация заимствованных слов к литературному языку включает в себя многогранный процесс, который гарантирует, что эти иностранные элементы будут органично интегрированы в существующую языковую структуру.

Примером может служить слово *«бизнес»*. Активное использование слова в русском языке начинается с первой половины XX века. Спектр осваиваемых значений чрезвычайно многообразен. *Бизнес* трактуется широко как деятельность вообще, причем не только экономическая. Это и деловая жизнь, и деловые круги, и предпринимательство. Но это и занятие, работа, специальность, обязанности, назначение. *Бизнес* понимается узко как предпринимательская деятельность, направленная на получение прибыли. Например, торговля, коммерческая деятельность. *Бизнес* понимается институционально как клиентура, покупатели, публика, учреждения, специализирующиеся в определенной сфере предпринимательства[1]. Например, *Экономика Узбекистана растёт – новый **бизнес,** новые направления, новая продукция, а значит, должны меняться и нормативные документы, что и происходит[2].*

В соответствии с этим считающиеся английским сложным словом бизнес-среда (англ. business environment– это совокупность факторов, способствующих развитию бизнеса. Ключевыми условиями, влияющими на бизнес-окружение, являются государственное и административное регулирование, инвестиционные потоки, уровень коррупции, налоговая нагрузка, юридические нормы, права на собственность и возможность доступа к финансовым ресурсам. Например, *Происходящие в мире, тоже очень сильно влияют на наших предпринимателей. Поэтому представители **бизнес-среды** обращаются с вопросами пролонгации, диверсификации, рассмотрения сроков погашения долгов[3].*

Рассмотренное выше слово одно из тех, которые, испытав сдвиг в значении, осталось в активном употреблении. Новая экономическая поли-

[1] Абрамов В.П., Абрамов В.П. Текст современных массмедия: языковой аспект. Статья в журнале «Историческая и социально-образовательная мысль». Кубанский государственный университет. Том 8, № 5-2.2016г. стр. 157-160.

[2] «Самаркандский вестник» 06.07.2022. №53 (19362).

[3] «Самаркандский вестник», 06.07.2022 № 53 (19362).

тика не только вносит свежую струю в плановую экономику, но и выводит из пассивного запаса языка много лексических единиц, начинающих активно функционировать в настоящее время. В осознании их значений говорящими большую роль сыграла газета. Рассчитанная на очень широкий круг читателей, неоднородный по своему составу, ориентированная на функцию информирования, газета регистрирует все появляющиеся изменения в значениях слов.[1]

Влияние заимствований на языковую идентичность является символом более широкого культурного и лингвистического синтеза; это свидетельство того, как языки динамично формируют идентичность через принятие и адаптацию иностранных лексических элементов, тем самым способствуя созданию более взаимосвязанного и лингвистически разнообразного глобального общества. Все это способствовало появлению новых лексических единиц в языке, особенно в сфере средств массовой информации. Современные заимствования можно классифицировать на две группы: необходимые, которые частично соответствуют нуждам самого языка, поскольку они гармонируют с основными направлениями его эволюции. Например, эти заимствования соответствуют принципу экономии языка:

(англ.) *чартер* – русск. договор об аренде морского или воздушного судна на определённый рейс или срок. Например, *Между Каиром и Ташкентом (вместо ныне существующей транзитной линии через Тель-Авив), тем самим было-бы претворено в жизнь правительственное соглашение по этому вопросу. Также было подчеркнута необходимость движения альтернативных* ***чартерных*** *авиарейсов для содействия торговому обмену между двумя странами.* Статья «Египет глазами Узбекистанцев»[2].

(англ.) *рейтинг*- русск. цифровой показатель. Например, *Мы знаем, что возглавляемая вами лаборатория имеет высокий* ***рейтинг*** *среди специалистов.* Статья «Таланты – наше бесценное богатство»[3].

(англ.) *ПР* – русск. связь с общественностью. Например, *Начиная с 2021-2022 учебного года в учебные программы образовательных направлений системы высшего образования включены предметы «Духовность» на уровне бакалавриата и «Профессиональная духовность» на уровне магистратуры. Определено, что специальность* ***«PR****-менеджер» будет обучать по данному направлению.* Статья. «Стратегия духовно-образовательного роста»[4].

(англ.) *бартер* – русск. натуральный товарообмен. Например, *Разводят руками: на* ***бартер*** *– пожалуйста, а денег – нет.* Статья «Не нам склад , а на рынок работает настоящий руководитель»[5].

(англ.) *менеджер* – русск. профессиональный управляющий предприятия, и заимствования, не отвечающие требованиям необходимости, которых можно было бы избежать при ситуации более бережного отношения к природному русскому слову. Например, *Моей самой большой целью была работа в одной из крупных компаний – Tesla. Я всегда вел свою страницу в Linkedin, публиковал процессы, связанные с моей работой, мои достижения, а также мнения, высказанные* ***менеджерами*** *в моих предыдущих компаниях.* Статья. «Он мечтал, учился, стремился и достигал»[6].

(англ.) *брифинг* – русск. краткая встреча официальных лиц, представителей коммерческих или других структур с представителями средств массовой информации. Например, *Приватизационные инвестиционные фонды покупают акции приватизированных предприятий. Этому процессу был посвящен* ***брифинг*** *для журналистов в Республиканском биржевом центре.* Статья. «В интересах всего населения»[7].

(англ.) *инвестор* – русск. вкладчик, инвестор. Например, *Одна из задач агентства «Консаудитинформ – информирование* ***инвесторов*** *и всех участников рынка ценных бумаг об эмитентах работающих на фондовом рынке республики».* Статья. «Информированность участников рынка ценных бумаг»[8].

(англ.) *фьючерс* – русск. это договорённость, контракт между двумя сторонами. Например, *На сегодняшний день у нас торговли* ***фьючерсами*** *нет, но «предполагает быть», и изучать это все равно надо.* Статья. «Фондовый рынок Узбекистана: выход на международную орбиту»[9].

(англ.) *менеджмент* – русск. управление процессами, ресурсами и людьми. Например, *С французской стороны были представители таких известных компаний, как агентство по*

[1] Давлатова Э. М. Лексические заимствования из западноевропейских языков в современном узбекском языке (на материале периодики)// Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 10 (225). Филология. Искусствоведение. Вып. 52. 34-37 с

[2] «Народное слово. 30.10.1996, № 216 (1477).

[3] «Народное слово. 06.10.1995, № 193 (1203).

[4] «Новый Узбекистан». 07.10.2021, №199 (455).

[5] «Народное слово. 06.10.1995, № 193 (1203).

[6] «Новый Узбекистан». 11.07.2021, № 223 (479).

[7] «Народное слово. 04.12.1996, № 242 (1503).

[8] «Народное слово. 06.11.1996, № 221 (1482).

[9] «Народное слово. 23.02.1996, № 42 (1303).

окружающей среде и ***менеджменту*** *ADEME, Министерства промышленности Франции, банка SOCIETE GENERAL и других*. Статья. «Сотрудничество, ведущее к прогрессу»[1].

Проанализированный выше путь перехода специальной лексики из пассивного запаса в активный проходит масса терминов, получающих опору в меняющейся жизни, особенно в ставшей влиятельной торгово-деловой среде.

Коренные преобразования экономической политики активизировали тенденцию к обновлению языка, пополнению его лексической системы экономическими терминами. В этой области прослеживаются два качественных процесса:

1.Изменение идеологических коннотаций (отрицательная окраска слова может меняться на положительную и наоборот);

2.Активизация употребления определенных слоев лексики, связанная с актуализацией реалий, называемых этой лексикой.

Семантический контекст необходим даже в тех случаях, когда лексическая единица уже приведена в словаре, из-за связи с тем, что значение слова с течением времени может изменяться (сужаться или расширяться), могут появляться дополнительные сферы распространения его. Все эти процессы регистрируются на страницах печати[1].

Средства массовой информации не только отражают, но и активно формируют модели словообразования в русском и узбекском литературных языках, выступая в качестве проводника языковых инноваций и зеркала общественных изменений. Благодаря СМИ язык развивается в соответствии с коммуникативными потребностями своих пользователей, вбирая в себя глобальные влияния и сохраняя при этом уникальные характеристики, определяющие языковую идентичность каждого сообщества. Эта непрерывная эволюция имеет решающее значение для жизнеспособности и актуальности литературного языка в стремительно глобализирующимся мире.

Rezyume. Maqolada rus tilida xorijiy leksikaning moslashuvi O‘zbekistonda rus tilidagi OAV materiallari asosida ko‘rib chiqiladi, shuningdek, chet tilidan o‘zlashgan leksikaning rus tili rivojiga ta’siri tahlil qilinadi, ularning tilning leksik tarkibini boyitish jarayonida muhimligi ta’kidlanadi. Tadqiqot so‘zlarning semantikasidagi o‘zgarishlarni tahlil qilishni o‘z ichiga oladi, bu til rivojlanish dinamikasini ko‘rsatadi.

Resume. The article examines the adaptation of foreign lexicon in the Russian language on the basis of Russian-language mass media materials, and also analyzes the influence of lexicon acquired from a foreign language on the development of the Russian language, emphasizing their importance in the process of enriching the lexical content of the language. The study includes the analysis of changes in the semantics of words, which shows the dynamics of language development.

Резюме. В статье рассматривается адаптация иноязычной лексики в русском языке на основе материалов русскоязычных СМИ, а также анализируется влияние иноязычной лексики на развитие русского языка, подчеркивается их значимость в процессе обогащения лексического состава языка. Исследование включает анализ изменений семантики слов, что показывает динамику развития языка.

[1] Маринова Е.В. Иноязычная лексика современного русского языка: Учебное пособие. М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. 296 с.
[2] «Народное слово. 06.11.1996, № 221 (1482).